



Pèlerinage

« Artisans de Paix »

En TERRE SAINTE

Du 11 au 18 novembre 2012



PÈLERINAGE « ARTISANS DE PAIX » EN TERRE SAINTE

« *Accueillir la Paix qui nous vient de Jérusalem* »
Du dimanche 11 au dimanche 18 novembre 2012

Paris, le 19 février 2012

Jour 1 : Dimanche 11 novembre PARIS / TEL AVIV / JÉRUSALEM

30 sièges réservés auprès de la compagnie aérienne AIR FRANCE.

08H15 : Convocation à l'aéroport de **Paris Roissy Charles-de-Gaulle** au **terminal 2E**, pour l'enregistrement et les formalités de police.

10H15 : Décollage de Paris Roissy Charles-de-Gaulle.

Vol AIR FRANCE n° AF 1620

15H40 : Arrivée à l'aéroport de **Tel Aviv Ben-Gourion** au **terminal 3**.

Récupération des bagages

À l'arrivée à l'aéroport, accueil par votre chauffeur.

Puis, transfert en autocar à **Jérusalem**. Sur la route, Psaumes des montées : Psaume 48 : Sion, la montagne de Dieu - Psaume 84 : Chant de pèlerinage - Psaume 122 : Salut à Jérusalem.

Arrivée à Jérusalem.

Du **mont des Oliviers**, « panorama du centre du monde » dans une Révélation où le centre du monde est pour chacun, le lieu où « Je suis »... « Lekh lekha » (Va pour toi, vers toi) est la parole intérieure qu'entendit Abram avant de devenir Abraham. Elle est Appel à devenir pèlerin en terre sainte : advenir à soi en portant le nom que Dieu veut nous donner, suppose un décentrement par lequel chacun devient bénédiction pour les autres. C'est dans ce mystère initiatique qu'il s'agit pour nous d'entrer en terre sainte... Accueillir jour après jour, les sept demeures spirituelles de la « Cité de Paix », la Paix qui nous vient de « Jérusalem »...

Temps de prières au Mont des Oliviers - accueil chez les bénédictines ([Contact pris par Annette Chouraqui à confirmer par Bipel](#)) **ou en plein air.**

Mot de lancement : Paula Kasparian avec les représentants de chaque tradition.

Notre séjour à Jérusalem se place sous le signe du Pardon Mutuel si difficile entre les hommes (Gen 50,15-21/Matth.18,21-22/Co.3,129-135). Ce Pardon est le ferment des **Fraternités Artisans de Paix à accueillir comme une Bénédiction de Dieu à se donner les uns aux autres**. Les Artisans de Paix s'engagent dans une voie de sanctification (ce qui est l'objet de toutes les religions), en s'appuyant les uns sur les autres avec la diversité des traditions qui sont les leurs (ce qui les spécifie en propre). Leur vocation est de manifester l'unité des enfants de Dieu dispersés. Elle est le ferment d'une **Transfiguration de l'univers** parce qu'elle rend visible **l'unité du divers** qui se rend présent parmi eux.

Installation à Jérusalem à l'hôtel Holy Land. Dîner et nuit.

Jour 2 : Lundi 12 novembre JÉRUSALEM - Accueillir le MYSTÈRE D'ISRAËL / NATIONS et avec lui, la FRATERNITÉ HEBRAÏQUE DES ARTISANS DE PAIX- Entrer dans la « Cité de Paix » (Jérusalem) c'est ORIENTER SON DESIR VERS L'INTERIORITE

Le matin 8h, à l'église **Sainte Anne des Pères Blancs** avec participation interreligieuse (si possible). [Contact pris par Jacques Cusset \(Père Blanc\)](#) Accueillir le MYSTÈRE D'ISRAËL comme « prophétie » pour toutes les nations (Ps 96-et 97 Yahvé Roi et Juge)

10h visite du **Mémorial YAD VASHEM** (2 heures au moins de visite), cela donne un premier sens à notre démarche de Paix en Israël, à savoir "jamais plus cela", dans une décision qui est toujours à reprendre ! Temps de recueillement sur la terrasse extérieure du Yad Vashem pour reprendre souffle : Psaume 137 (complainte de l'exilé), Baruch 4,5-23 (prière de repentance), puis silence.

Déjeuner au restaurant du Yad Vashem (cashier) : REPAS EN SILENCE (salle de restaurant réservée pour le groupe) : **demandé – en attente de confirmation**

Visite du Musée du Livre : considération du Livre d'Isaïe avec la prophétie de Jérusalem mère des peuples... Lecture croisée du Psaume 87 sur Jérusalem-Mère, puis d'Isaïe 61,10 et 62.

Puis, nous serons **reçus par l'association des Amis d'André Chouraqui et Annette, l'épouse d'André Chouraqui, dans la maison du grand homme qui fut vice-maire de Jérusalem et pionnier de l'interreligieux** : nous rendrons hommage au traducteur de la Tora, du Nouveau Testament et du Coran, infatigable marcheur de la Paix.

Chants hébreux et arabo-andalous célébrant la paix dans la maison d'André Chouraqui : **chants sépharades, chants chrétiens et chants arabo-musulmans.**

Dîner et nuit à Jérusalem à l'hôtel Holy Land.

Jour 3 : Mardi 13 novembre JÉRUSALEM – Accueillir le MYSTÈRE DU DIEU PÈRE - TOUT MISERICORDIEUX et avec lui, la FRATERNITÉ EUCHARISTIQUE DES ARTISANS DE PAIX Entrer dans ce Mystère du Père-Tout-Miséricordieux, c'est s'engager dans un « travail premier » sur soi par le COMBAT SPIRITUEL en soi !

Visite du **mont des Oliviers**, le sanctuaire de l'Ascension, le Carmel du Notre Père (Actes 1,1-14).

Rencontre au Carmel du Notre Père. Interpellation croisée sur le Notre Père et la Miséricorde Divine, [Contact pris par Olivier Rousseau ocd et Paula Kasparian](#). [manifestant la continuité avec notre séminaire interspirituel 2009-2010 sur « La Cité de Paix – Entrer dans les 7 demeures spirituelles » en affinité l'oeuvre de sainte Thérèse d'Avila et notre retraite 2011 au Carmel d'Avon.](#)

Marche à pied jusqu'à l'**église du Dominus Flevit** où Jésus pleura sur Jérusalem face à la Porte Dorée par laquelle il est rentré dans la Ville de David, Cité de la Paix, le Jour des Rameaux.....

Descente sur **Gethsémani** (Luc 19, 41- 44) et le jardin des Oliviers, face au cimetière juif.

Déjeuner à Jérusalem dans un restaurant (repas casher ou hallal).

L'après-midi, le **mont Sion**, lieu de la communauté judéo-chrétienne primitive (Actes 1, 12-14).
Découverte du **Cénacle**, lieu de la première Cène (Luc 22, 7-38 ; Marc 14,12-25) ; et de l'**église de la Dormition**. Puis, marche vers **Saint-Pierre-en-Gallicante** (Mt 26, 57-75 ; Jn 18, 24-27).

En fin de journée, passage au **couvent syriaque orthodoxe Saint-Marc**.
Réunion interreligieuse de prières souhaitée : [contact à prendre par Bipel](#). **Chants croisés sur le thème du jour**. Is.26; Mt.26,26-29; Coran 5,112-114

Dîner et nuit à Jérusalem à l'hôtel Holy Land.

Jour 4 : Mercredi 14 novembre JÉRUSALEM – Accueillir le MYSTÈRE ISLAMIQUE DU DÔME DU ROCHER et avec lui, la FRATERNITÉ ISLAMIQUE DES ARTISANS DE PAIX – s'en remettre à Dieu dans la Paix pour atteindre L'ILLUMINATION au sens de passer derrière le miroir du monde

Visite de l'**Esplanade des Mosquées** (à faire entre 08H00 & 10H00 et sous toute réserve).
Le Dôme du Rocher : c'est le Mont Moryat pour le Sacrifice d'Isaac ou d'Ismaël selon les traditions, c'est le cœur du Temple, c'est le lieu de l'enlèvement de Mohammed (son Voyage nocturne). Sera-ce le Lieu de l'Erection de la Jérusalem céleste et éternelle rassemblant tous les peuples?

Visite de la petite Mosquée d'Omar, à ne pas confondre avec le Dôme du Rocher ! C'est là qu'Omar vint prier pour la première fois, par respect pour le lieu de prière des chrétiens.

Puis **rencontre à la mosquée Naqshbandi**. [Contact à prendre par Bipel, relayé par Hadj Abdel Hafid Benchouk, muqaddam de la Zawiya Naqshbandi à Paris](#).

- Présentation participants.
- Q/R sur activités Communautés Locales et Artisans de Paix.

Déjeuner à Jérusalem dans un restaurant (repas casher ou hallal).

L'après-midi, **réflexion à la mosquée Naqshbandi**.
[Contact à prendre par Abdel Hafid Benchouk, Mina et Tarik](#).

- Conférences sur la paix et le mystère de Jérusalem, vues au travers de la tradition islamique en interlocution avec le questionnement des autres traditions.

Partage à la mosquée Naqshbandi. [Contact à prendre par Abdel Hafid Benchouk, Mina et Tarik](#).

Prières interreligieuses pour accueillir et se donner la paix.

Dîner et nuit à Jérusalem à l'hôtel Holy Land.

**Jour 5 : Jeudi 15 novembre JÉRUSALEM – LES QUARTIERS CHRÉTIEN et MUSULMAN / BETHLÉEM - Voir le TOMBEAU VIDE, voir plus profondément que ce que nous voyons en surface, KAYROS (Lc 24,1-7 ; Jn 20,1-10 ; Ro 13,11 ; 2.Co 6,2) -
Accueil de la Pauvreté radicale : ne rien avoir, ne rien savoir, ne rien vouloir**

Le matin, traversée des quartiers chrétien et musulman. **Station au Saint Sépulcre** et recueillement dans la chapelle franciscaine du Saint Sacrement (Jn 20,1-11 ; Lc 24,13-25).

Réunion interreligieuse de prières chez les Arméniens Catholiques, dans le quartier musulman, sur le thème : « De la Jérusalem terrestre à la Jérusalem céleste »

via Dolorosa (entre la 3^{ème} et la 4^{ème} station). *Contact pris par BIPEL, Paula KASPARIAN et Christian ROGEZ.*

- Accueil : Mgr Kelekian, Exarque Patriarcal de Jérusalem et Jordanie pour l'Église Arménienne Catholique
- Présentation de la diversité des Eglise chrétiennes invitées
- Présentation des Artisans de Paix par Paula Kasparian, Présidente
- Temps de prière interreligieuse dans l'église, selon le rite habituel des Artisans de Paix

Déjeuner à Jérusalem au patriarcat arménien catholique (repas casher ou hallal).

L'après-midi, **réflexion à l'université de Bethléem.** *Contact pris par BIPEL.*

- Conférences sur la paix et le mystère de Jérusalem, vues au travers de la tradition chrétienne en interlocution avec le questionnement des autres traditions.
- Ouverture sur la Fraternité Eucharistique des Artisans de Paix (Prière pour l'Unité).

Messe à la basilique de la Nativité avec si possible participation interreligieuse lors de la prière universelle ou après la célébration pour accueillir et se donner la paix. *Contact BIPEL.*

Dîner et nuit à Jérusalem à l'hôtel Holy Land.

Jour 6 : Vendredi 16 novembre JÉRUSALEM –LES QUARTIERS HÉBRAÏQUE ET MUSULMAN – Participer à la PROPHÉTIE DE JERUSALEM - MERE DES PEUPLES... - ELECTION réciproque de Dieu et des hommes, d'Israël et des nations

Le matin 08H00, visite du **mur Occidental** (mur les lamentations) :
Psaume 137, chant de l'exilé, 1-6

Prière dans la Mosquée El Aqça le 3^{ème} Lieu Saint des Musulmans (autour de midi) dans une salle réservée si possible.

Déjeuner à Jérusalem dans un restaurant (repas casher ou hallal).

L'après-midi, **réflexion à l'université hébraïque de Jérusalem avec le Professeur Cyril Aslanov** qui nous recevra dans son Centre : " l'International Center for the University Teaching of Jewish Civilization." *Contact pris par Paula Kasparian.*

Conférences sur la paix et le mystère de Jérusalem, vues au travers de la tradition hébraïque en interlocution avec le questionnement des autres traditions. Quelle place pour les chrétiens arabes et les musulmans ? Quel est le sens dans la tradition juive, de la diversité acceptée et offerte des Artisans de Paix ?

Au coucher du soleil, participation à un office de Shabbat dans la synagogue du mont Scopus. *À coordonner avec Gabriel Hagai.*

Dîner et nuit à Jérusalem à l'hôtel Holy Land.

**Jour 7 : Samedi 17 novembre JÉRUSALEM –
RENCONTRE AVEC LES « PEACE MAKERS » DANS LEUR SYNAGOGUE
- SE BÉNIR les uns les autres – LES FIANCAILLES SPIRITUELLES.**

Pour les Juifs (Shabbat – Ne peuvent pas prendre l'autocar.)

Le matin, prière à la synagogue des « Peace Makers ».

Contact pris par le rabbin Gabriel Hagai, franco-israélien.

Déjeuner à Jérusalem dans un restaurant (repas casher ou hallal).

Attention : Pas dans un restaurant juif, fermé le samedi.

Partage dans la synagogue des « Peace Makers ». *Contact pris par le rabbin Gabriel Hagai.*

En terminant notre rencontre dans un lieu juif, nous voulons manifester la responsabilité messianique forte de la tradition hébraïque d'accueillir les nations, les cultures et les religions à Jérusalem pour y célébrer ensemble le Dieu Un qui nous appelle diversement mais tous à la Paix. A charge pour les autres traditions, de reconnaître cette vocation messianique de nos frères aînés dans la foi. Notre finalité étant cet échange de bénédictions dont doit venir la paix de Dieu sur la terre, chacun bénissant les autres selon le rite de sa propre tradition.

- Présentation participants.
- Q/R sur activités Communautés Locales et Artisans de Paix.
- Discussion sur activités futures.
- Conclusion et clôture.
- Échange de bénédictions : Prières interreligieuses pour accueillir et se donner la paix.
Psaumes sur le Royaume, Ps 96 ou 148 (perspective cosmique) ;
Judith 16,1-16 testament spirituel d'Israël ;
Apocalypse 21,1-7 ;
Ephésiens 2 plus de mur de haine et de violence ;
Coran 2,177 ou 2,30 l'Homme, Lieu-tenant de Dieu dans la Création.

Dîner et nuit à Jérusalem à l'hôtel Holy Land.

**Jour 8 : Dimanche 18 novembre ABOU GOSH / TEL AVIV / PARIS – Envol –
EN MARCHÉ LES ARTISANS DE PAIX VERS UNE VIE D'ALLIANCE vécue entre le
« Déjà » et le « Pas encore », comme OUVRIERS D'UN MONDE A CONSTRUIRE...**

Le matin, route pour **Abou Gosh, village arabe israélien construit par les croisés.** Évocation d'Emmaüs.

Au-delà des croisades guerrières, Dieu est le briseur des guerres Is 2,1-5 ;

La dette unique est celle de l'Amour Ro 13,8 ;

Dans le Souffle de l'Esprit Sagesse 7,25-8,1-6 ; 9,17

Le Souffle de Dieu est la lampe du Seigneur qui explore les tréfonds de l'être...

La Jérusalem future, Cité de la Paix (Apoc.21,1-7et Ephésiens 2,11-22 : plus de mur !)

Si possible, temps de rencontre avec l'un des frères de la communauté. *Contact pris par BIPEL.*

10H30 : Participation à la messe de la communauté en français et en latin (durée : 2 heures environ).

Les bénédictins ne reçoivent pas les groupes pour des temps de prières privés le dimanche.

Déjeuner à Abou Gosh dans un restaurant (repas casher ou hallal).

Transfert à l'aéroport de Tel Aviv.

30 sièges réservés auprès de la compagnie aérienne AIR FRANCE.

14H00 : Convocation à l'aéroport de **Tel Aviv Ben-Gourion** au **terminal 3** pour l'enregistrement et les formalités de police.

17H00 : Décollage de l'aéroport de Tel Aviv Ben-Gourion.

[Vol AIR FRANCE n° AF 1621](#)

21H05 : Arrivée à l'aéroport de **Paris Roissy Charles-de-Gaulle** au **terminal 2E**.
Récupération des bagages

MESSES & RENCONTRES

Les lieux des célébrations sont réservés quelques mois avant le départ. La disponibilité des lieux reste donc sous toute réserve d'acceptation, de même que les horaires des célébrations. De même, les rencontres proposées avec des intervenants ou membres de communautés restent sous réserve de la disponibilité des personnes concernées... Les références bibliques et coraniques ne sont que suggérées. Elles seront complétées par la suite dans un livret accompagnant les pèlerins.

COUT DU VOYAGE ET DU SEJOUR

Nous prévoyons d'être un groupe de 30 personnes.

Coût du voyage et du séjour : **1520 € par personne (chambre double)**, pourboires et taxes incluses. **Supplément chambre individuelle : 270 € / personne.**

Ces prix ont été calculés selon les conditions économiques (taxes, taux des devises, coût du carburant...) connues en date du **26 janvier 2012 et sur la base 1€=1,40 USD\$ / 1\$= 0,71€**. Ils sont révisables en cas de modification des données.

Taxes d'aéroport et de sécurité à ce jour, 26 janvier 2012 : 146,50 € par personne.

Cotisation 2012 à ARTISANS DE PAIX requise à l'inscription : cotisation de base : 30 € ;
membre actif – couple : 40 € ; membre donateur : 50 € ; membre bienfaiteur : 75 € ; membre fondateur : 100 € et plus ;

Jeune (< 25 ans), chômeur, retraités : 15 €

PAIEMENT ECHELONNE DU VOYAGE ET DU SEJOUR

Inscription : **500 € pour la réservation**

30 juin : **500 €**

11 octobre : **solde**

A adresser par chèque libellé à ARTISANS DE PAIX, au siège social de l'Association :
ARTISANS DE PAIX, 51 rue des Ecoles, 75005 Paris